

ESCO™

DR-203+WD

REJESTRATOR TEMPERATURY

wersja 1.0

INSTRUKCJA OBSŁUGI / KARTA GWARANCYJNA

TERMOPLUS gwarantuje, iż produkt wymieniony w niniejszej karcie gwarancyjnej jest nowy, wolny od jakichkolwiek wad materiałowych i wykonawczych, wykonany z dobrej jakości materiału i spełnia wymagania techniczno – materiałowe określone przepisami prawa dla tego typu urządzeń.

WARUNKI GWARANCJI

1. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
2. Producent zastrzega sobie prawo do rozpatrzenia i naprawy urządzenia w ciągu 14 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do producenta.
3. Dowód zakupu stanowi dla użytkownika podstawę do wystąpienia o bezpłatne wykonanie naprawy.

UPRAWNIENIA KLIENTA

1. Klient ma prawo w ramach gwarancji do bezpłatnej naprawy urządzenia w wypadku wady ujawnionej w okresie trwania gwarancji.
2. Klient może żądać wymiany urządzenia na nowy produkt, wolny od wad w okresie gwarancji, tylko wtedy, jeśli producent stwierdzi, iż usunięcie wady nie jest możliwe.

OGRANICZENIA GWARANCJI

1. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają uszkodzenia wynikające z użytkowania przyrządu niezgodnie z przeznaczeniem, ingerencji mechanicznej oraz dokonywania samowolnych napraw i modyfikacji.
2. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwej eksploatacji i wad wynikających z pracy urządzenia w warunkach otoczenia niezgodnych z poniższą instrukcją obsługi oraz w przypadku pożaru, uderzeniu pioruna, zalania, przegrzania lub innej siły wyższej powodującej zniszczenie lub uszkodzenia.
3. Gwarancja nie obejmuje klawiatury, ani żadnych innych materiałów zużywających się podczas normalnego działania przyrządu.

SPOSÓB ZGŁASZANIA REKLAMACJI

1. W przypadku stwierdzenia wadliwego działania urządzenia należy skontaktować się z Działem Serwisu dzwoniąc na numer telefonu 15 6874991 z informacją o problemie. **Wadliwa praca może wynikać z niepoprawnej konfiguracji urządzenia lub ze złej interpretacji instrukcji obsługi!**
Koszty związane z bezpodstawną reklamacją obciążają zgłaszającego.
2. PRZED oddaniem urządzenia prosimy o sprawdzenie, czy jest kompletne i pozbawione uszkodzeń mechanicznych. Następnie prosimy wysłać urządzenie na poniższy adres z kopią dowodu zakupu oraz opisem uszkodzenia.

Adres serwisu:
Termo Plus Sp. z o. o.
ul.. Brandwicka 104
37-450 Stalowa Wola

Data zakupu:

Pieczętka Dystrybutora



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym takie oznakowanie informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektronicznego wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenia oddaj do odpowiedniego punktu składowania, lub prześlij do nas, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.

1. WŁAŚCIWOŚCI

Rejestrator DR-203 jest przeznaczony do monitorowania temperatury, podczas transportu towarów i ich magazynowania w chłodniach samochodowych, kontenerach i przechowalniach produktów. Termograf został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi dotyczącymi transportu i magazynowania produktów spożywczych. Dzięki niemu, firmy z branży spożywczej i przewoźnicy mogą monitorować, archiwizować i dokumentować temperaturę na każdym etapie łańcucha dostaw i przechowywania żywności. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy Unii Europejskiej 92/11/EWG oraz rozporządzenie Komisji Europejskiej nr 37/2005. Rejestrator spełnia również normy PN-EN 12830:2002 i PN-EN 13485:2002. W komplecie dostarczany jest certyfikat kalibracji producenta, a za dopłatą świadectwo wzorcowania zgodne z EN ISO/IEC 17025.

2. OPIS DZIAŁANIA

Rejestrator wykonany jest w małej, ergonomicznej obudowie z nowoczesnym wyświetlaczem graficznym i wbudowaną drukarką termiczną. Zasilany jest z wbudowanego akumulatora, który pozwala na pracę bez ładowarki do 48 godzin. Dzięki tym cechom oraz przewodowemu połączeniu z czujnikami pomiarowymi, urządzenie jest wygodne w codziennym użytkowaniu. Do zestawu dołączony jest uchwyt samochodowy do montażu urządzenia w kabinie kierowcy oraz ładowarka samochodowa.

Rejestrator ma 4 kanały pomiarowe temperatury i 4 kanały sygnalizacyjne z czujników otwarcia drzwi. Czujniki temperatury łączą się z rejestratorem przewodowo, co zapewnia stabilną i odporną na zakłócenia transmisję danych. Każdy czujnik ma wbudowany sensor temperatury oraz możliwość podłączenia czujnika otwarcia drzwi oraz drugiej sondy temperatury na kablu. Dzięki temu czujnik może np. zostać zamontowany bezpośrednio w komorze chłodniczej i mierzyć temperaturę otoczenia oraz dodatkowo dokonywać pomiaru drugiej temperatury za pomocą sondy kablowej wprowadzonej do komory lodówki. Po podłączeniu czujnika krańcowego drzwi można sygnalizować i rejestrować każde otwarcie drzwi komory. Czujniki są przystosowane do pracy w ciężkich warunkach otoczenia (niskie temperatury, duża wilgotność) ze stopniem ochrony IP-65. Sondy kablowe z końcówkami pomiarowymi ze stali nierdzewnej pozwalają na bezpośredni kontakt z żywnością.

DR-203+WD przeznaczony jest do monitorowania i rejestrowania temperatury. Wbudowana pamięć nieulotna pozwala na zapis 125 000 pomiarów (pamięć: 3 lata przy częstotliwości zapamiętywania 15 minut). Interwał zapisywania danych do pamięci można ustawić w zakresie od 1 minuty do 24 godzin. Po zapelnieniu pamięci, rejestrator pracuje w pętli i najstarsze próbki są nadpisywane przez nowe pomiary.

Rejestrator może pracować w jednym z dwóch trybów:

- rejestracja ciągła
- rejestracja dostaw (tylko podczas kursu)

W pierwszym trybie urządzenie rejestruje pomiary cały czas i może zapisywać dane nawet po wyłączeniu rejestratora (jeśli parametr Auto-Wyłącz = NIE). W trybie dostaw proces rejestracji włącza/wyłącza się przyciskiem start/stop, który jednocześnie zaznacza moment rozpoczęcia i zakończenia kursu.

Podczas pracy rejestrator wskazuje aktualną temperaturę z czujników, czas oraz komunikaty alarmowe. Po naciśnięciu klawisza INFO można wyświetlić stan czujników oraz wartości temperatury minimalnej i maksymalnej, zmierzonej od momentu włączenia urządzenia. Wbudowane menu pozwala na szeroką konfigurację urządzenia:

- progi alarmowe temperatury dla każdego czujnika
- sygnalizację dźwiękową alarmów
- wprowadzanie nazw czujników oraz opisów użytkownika w nagłówku i stopce raportu wydruku
- wybór języka, ustawianie daty, czasu oraz strefy czasowej
- wybór metody rejestracji i jej parametrów
- ustawienia komunikacji Bluetooth

Menu parametrów podzielone jest na dwie grupy:

- podstawowe dla kierowcy
- zaawansowane dla serwisanta

Wejście do menu serwisanta może być zabezpieczone hasłem. Po wprowadzeniu hasła, dane mogą być kasowane, a wszystkie parametry przywracane do fabrycznych ustawień.

Dzięki wbudowanej drukarce termicznej, można dokumentować proces rejestracji temperatury i przedstawić raport dla odbiorcy towaru lub służb kontrolnych. Drukarka pozwala na wydruk trzech typów raportu:

- wydruk bieżących wskazań pomiarowych
- raport z ostatniej dostawy towaru
- raport historyczny z dowolnego okresu czasu

Wbudowany port USB pozwala na zapisywanie danych z pamięci rejestratora na dysku przenośnym typu pendrive. Dodatkowo rejestrator, może być wyposażony w interfejs Bluetooth do komunikacji z urządzeniami mobilnymi. Darmowa aplikacja na urządzenia mobilne, pozwala na łatwą obsługę urządzenia z poziomu ekranu smartfona. Umożliwia monitorowanie temperatury, sygnalizowanie alarmów, realizację kursów, wysyłanie powiadomień SMS oraz wysyłanie raportów PDF na e-mail. Aplikacja daje również możliwość wysyłania informacji o lokalizacji GPS oraz danych pomiarowych do serwera zdalnego, tzw. "chmury" www.escomonitor.com

Dzięki temu z poziomu przeglądarki internetowej, możliwy jest monitoring i zarządzanie całą flotą pojazdów. Serwis umożliwia pogląd temperatury, lokalizacji pojazdów i ich tras przejazdów, sytuacji alarmowych oraz automatyczne generowanie raportów PDF na e-mail i wysyłanie powiadomień SMS. Dostęp do platformy jest bezpłatny i możliwy z dowolnego miejsca świata z poziomu przeglądarki internetowej lub aplikacji mobilnej.

17. POŁĄCZENIE BLUETOOTH Z APLIKACJĄ.

17.1. POBIERZ APLIKACJĘ

Aplikacja **ESCO Print** dostępna w sklepie Google na urządzenia z systemem Android.



(QR kod do aplikacji)

17.2. POŁĄCZ URZĄDZENIE Z APLIKACJĄ

Krok 1. Włącz komunikację **Bluetooth** w rejestratorze (**str. 10**) **MENU > BLUETOOTH > TAK** oraz **Bluetooth** i **Lokalizację** w urządzeniu mobilnym np. smartfon.

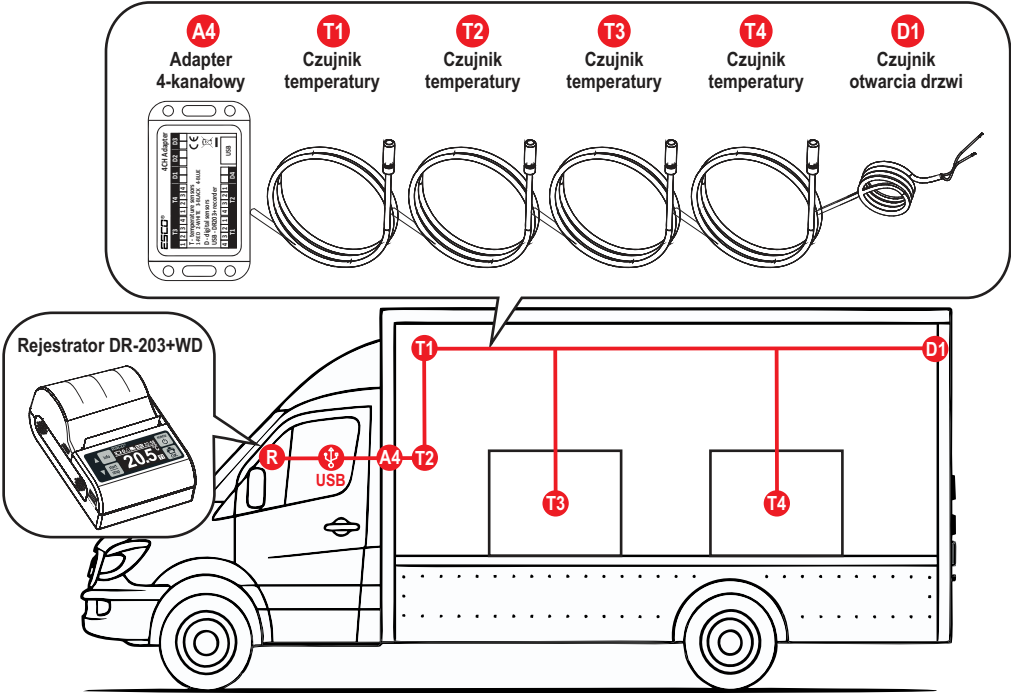
Krok 2. Przejdź do "**Dodaj urządzenie**" i wybierz rejestrator z listy wyszukanych urządzeń.

Krok 3. Wprowadź w aplikacji kod "**KEY-1**" dla danego urządzenia (znajduje się pod baterią rejestratora).

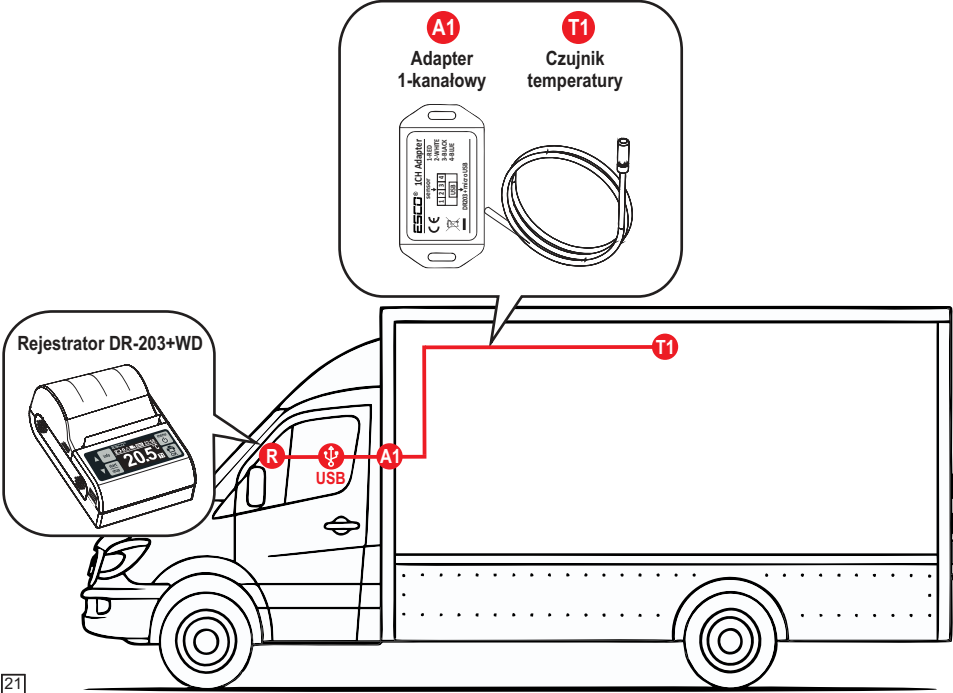
Krok 4. Powiąż rejestrator z urządzeniem mobilnym podając kod **PIN** ustawiony w rejestratorze, domyślnie "**123456**", **SERWIS > BLUETOOTH > PIN (str. 12)**.

Krok 5. Po poprawnym powiązaniu urządzeń w aplikacji wyświetli się panel obsługi rejestratora.

Przykładowa instalacja i rozkład czujników pomiarowych dla adaptera 4-kanalowego:



Przykładowa instalacja i rozkład czujników pomiarowych dla adaptera 1-kanalowego:



3. DANE TECHNICZNE

Kanały pomiarowe:	4 kanały temperatury 4 kanały sygnalizacyjne drzwi (normalnie zwarte lub rozwarte)	
Łączność z czujnikami:	przewodowa	
Zakres pomiarowy:	-50,0...+99,9°C	
Dokładność pomiaru:	±0,3°C w zakresie: -20...+50°C; , w pozostałym ±0,5°C	
Pamięć danych:	125 000 pomiarów	
Częst. rejestracji danych:	1min...24godz.	
Historia przy częstot.15 min.:	3lata, pamięć nieulotna	
Funkcje:	wydruk raportów bieżących wydruk raportów z dostawy wydruk raportów historycznych rejestracja ciągła lub kursów kopiowanie danych na nośniki USB współpraca ze smartfonem (Bluetooth) wysyłanie danych na serwer powiadomianie SMS raporty PDF na e-mail lokalizacja GPS automatyczna zmiana czasu na letni, strefy czasowe alarmy temperatury i otwarcia drzwi sygnalizacja dźwiękowa edycja danych użytkownika na wydruku hasło dostępu do menu serwisowego przywracanie ustawień fabrycznych, usuwanie danych	
Interfejs komunikacyjny:	USB 2.0 micro typ B, opcjonalnie: Bluetooth 4.0 klasa 2	
Wyświetlacz:	graficzny OLED z podświetleniem	
Drukarka:	termiczna, prędkość druku 80mm/s, na papier termoczuły o szerokości rolki 57mm, rolka o średnicy 35mm	
Pobór prądu:	podczas rejestracji 40mA, podczas wydruku do 3A	
Dane użytkowe:	Rejestrator:	Czujnik:
Stopień ochrony, warunki pracy:	IP-30, obudowa do montażu w kabinie kierowcy, -20...50°C	IP-65, obudowa hermetyczna -50...99,9°C
Zasilanie:	akumulator 1400mAh wymienny zasilanie 12...24V DC ±10% z instalacji lub dołączonej ładowarki samochodowej praca bez ładowarki do 48h	-
Wymiary i waga:	rejestrator: 104x75x47mm 235g	czujnik: 5x50mm
Język menu i wydruków:	polski, angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, czeski, słowacki, chorwacki, rumuński, rosyjski, ukraiński	
Zgodność:	Dyrektywy UE: 2014/30/EC ; 2014/35/EC; 2014/53/EU; 92/1/EU Normy: EN-61326-1:2013; EN-61326-2-1:2013; EN-61010-1:2010; EN-301489-1 V1.9.2:2011; EN-12830:1999; EN 13486:2002	

4. SKŁAD ZESTAWU.

- rejestrator temperatury DR-203
- przewodowy czujnik temperatury z wbudowanym sensorem i możliwością podłączenia drugiego czujnika temperatury na kablu oraz czujnika otwarcia drzwi
- instrukcja obsługi/karta gwarancyjna
- rolka papieru termicznego (szerokość 57mm, średnica 30mm)
- uniwersalna ładowarka samochodowa do gniazda zapalniczki 12V/24V
- uchwyt samochodowy do montażu rejestratora w kabinie

5. OPIS INSTALACJI.

5.1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.



Przed instalacją proszę przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

Wszelkie uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji powodują utratę rękojmi/gwarancji! W przypadku jakichkolwiek szkód producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności! W przypadku uszkodzenia mienia, spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności!

Drogi Kliencie, poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczą ochrony zdrowia i opisują sposób użytkowania produktu oraz wskazówki dotyczące obsługi.

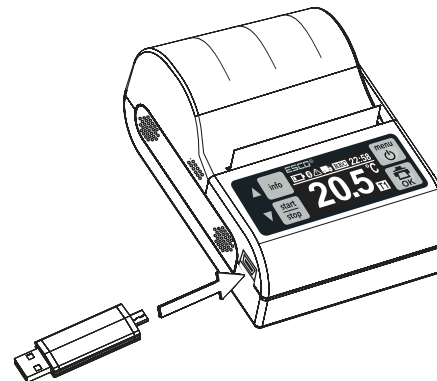
- Ze względów bezpieczeństwa przebudowa lub modyfikacja produktu nie jest dozwolona
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez producenta lub wyspecjalizowane warsztaty
- Rejestrator i ładowarka może być obsługiwana tylko w suchych wnętrzach. Urządzenia nie mogą zostać zawilgocone, ani zamoczone. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko awarii.
- Nie używać ładowarki bez nadzoru. Pomimo wbudowanego układu bezpieczeństwa, nie można wykluczyć problemów podczas ładowania akumulatora
- Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z rejestratora i odłączyć ładowarkę od źródła zasilania. Następnie należy przechowywać akumulator i ładowarkę w czystym i suchym miejscu. Należy pamiętać, że ładowarka samochodowa pobiera energię nawet wtedy, gdy nie jest do niej podłączone urządzenie. Gdy nie jest używana, należy ją odłączyć, aby uniknąć rozładowania akumulatora.
- Do zasilania rejestratora zastosowano akumulator litowo-jonowy. Akumulator nie może zostać zawilgocony ani zamoczony. Akumulator należy chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Akumulatora nie należy zwierać, ani wrzucać do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Akumulatory należy ładować, co ok. 3 miesiące. W przeciwnym razie żywotność akumulatora ulegnie skróceniu.
- Do zasilania czujnika zastosowano baterię litowo-tionylową 3,6V. Baterię nie należy zwierać, ani wrzucać do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Baterię należy zawsze wkładać zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-) podaną na baterii i płytce czujnika
- Rejestrator jest bezobsługowy, nigdy nie należy go własnoręcznie rozmontowywać (za wyjątkiem wkładania/wyjmowania akumulatora przy składowaniu).
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, suchej szmatki.
- Bezpieczeństwo danych: przed każdą zmianą konfiguracji parametrów w menu serwisowym należy wykonać kopię zapasową danych na zewnętrznym nośniku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych spowodowaną błędnymi ustawieniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Nie akceptuje też roszczeń dotyczących utraty danych lub szkód wynikowych.
- Rejestrator powinien pracować przy temperaturze otoczenia z zakresu od -20°C do 50°C i przy wilgotności względnej w zakresie od 10% do 90%.
- Uchwyt z rejestratorem można zamontować na przedniej szybie samochodu tylko wtedy, gdy nie zasłania pola widzenia kierowcy. Podczas montowania uchwyty należy wybrać takie miejsce, aby uchwyt nie stanowił zagrożenia nawet podczas wypadku.
- Nie wolno mocować rejestratora w zasięgu działania poduszek powietrznych.

16. KOPIOWANIE DANYCH PRZEZ PORT USB.

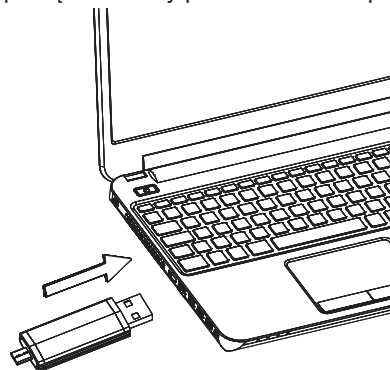
Wbudowany port USB pozwala na zapisywanie danych z pamięci rejestratora na zewnętrznym nośniku typu pendrive. Ze względu na gabaryty rejestrator ma złącze USB micro typ B. Jest to takie same złącze, jak złącze zasilające USB micro w większości urządzeń mobilnych na rynku.

Należy zaopatrzyć się w nośnik pamięci ze złączem USB micro typ B dostępny w ogólnej sprzedaży lub alternatywnie nośnik ze standardowym złączem USB i adapter z gniazdem USB typu A i wtyczką USB micro typu B.

- ① w celu kopiowania danych należy podłączyć nośnik pamięci z końcówką micro w gniazdo rejestratora



- ⑤ wyjmij nośnik z gniazda rejestratora i podłącz w wolny port USB na komputerze

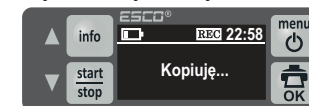


- ② rejestrator wyświetli komunikat:

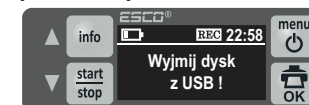


potwierdź przyciskiem OK

- ③ rejestrator rozpocznie kopiowanie danych na dysk i wyświetli komunikat:



- ④ po ukończeniu kopiowania wyświetli się komunikat:



- ⑥ Otwórz dysk w Eksploratorze Windows. Na dysku USB zostanie utworzony główny folder DR-203 w którym będą zakładane podfoldery z poszczególnymi numerami fabrycznymi rejestratorów. W pojedynczym podfolderze z numerem fabrycznym, będą zapisywane pliki TXT z danymi z datą i godziną utworzenia.



Zabronione jest podłączanie ładowarek, telefonów i innych urządzeń mobilnych do gniazda micro USB rejestratora! To gniazdo przeznaczone jest, tylko do przenoszenia danych na nośniku USB (pendrive)

- ⑦ w pliku TXT zostaną zapisane wszystkie dane z pamięci rejestratora. Plik można otwierać w programie Excel. Zalecamy archiwizację plików na oddzielnym dysku.

numer rekordu, data, czas i dane pomiarowe		numer fabryczny		otwarte drzwi		alarm temperatury		rozładunek	
PIR	Edycja	Format	Widok	Pomoc					
Model: DR-203 v.1, numer fabryczny: 20170017									
Nr	Data	Czas	T1	T2	T3	T4	H1	H2	H3
000001	20-07-2018	18:51	27.5	27.2	27.2	27.5	---	---	---
000002	20-07-2018	19:06	27.3	27.2	27.5	27.5	---	---	---
000003	20-07-2018	19:21	27.3	27.2	---	---	---	---	---
000004	20-07-2018	19:36	27.5	27.2	---	---	---	---	---
000005	20-07-2018	19:51	27.5	27.3	---	---	---	---	---
000006	20-07-2018	20:06	27.3	27.3	---	---	---	---	---
000007	20-07-2018	20:21	27.5	27.3	---	---	---	---	---
000008	20-07-2018	20:36	27.3	27.3	---	---	---	---	---
000009	20-07-2018	20:51	27.2	27.2	---	---	---	---	---
000010	20-07-2018	21:06	27.0	27.1	---	---	---	---	---
000011	20-07-2018	21:21	26.8	27.0	---	---	---	---	---

13. ALARM TEMPERATUREY.

Dla każdego czujnika temperatury jest możliwość ustawienia w menu serwisowym (patrz pkt. 10.4) progów temperatury MIN i MAX. Zakres zmian nastaw: -50.0...+99.9°C

Domyślnie alarm temperatury jest wyłączony, bo progi alarmowe są ustawione na końcach zakresu pomiarowego.

Po zmianie tych nastaw i przekroczeniu limitu, rejestrator włączy sygnalizację dźwiękowa, zacznie migać ikona  i wyświetli się komunikat alarmowy:



Sygnalizację dźwiękową i wyświetlanie komunikatu można wyłączyć, naciśnięciem dowolnego przycisku. Zaistniałe stany alarmowe zostaną zapisane w pamięci rejestratora i odznaczone na wydruku.

Histeresa alarmu wynosi 1.0°C. Przykładowo jeśli Alarm MIN=10.8°C, to załączy się przy 10.8°C, ale wyłączy, gdy temp wzrośnie do 11.8°C i odwrotnie przy jeśli Alarm MAX=20.2°C, załączy się przy 20.2°C, ale wyłączy dopiero gdy spadnie do 19.2°C

14. ALARM OTWARCIA DRZWI.

Czujnik wyposażony jest w wejście logiczne, do którego można podłączyć czujnik krańcowy do sygnalizacji otwarcia drzwi. Sposób podłączenia opisany jest w pkt. 5.4, a ustawienia rodzaju obwodu sygnalizacyjnego czujnika drzwi, w menu serwisowym w pkt. 10.4.

Przy otwarciu drzwi, styki czujnika krańcowego zwierają się lub rozwierają i podają sygnał zmiany stanu do rejestratora. Rejestrator włączy na moment sygnalizację dźwiękową i wyświetli komunikat alarmowy:



Zostanie wyświetlona ikona  z numerem otwartych drzwi (numer czujnika do którego jest podłączony czujnik otwarcia drzwi). Zaistniałe zdarzenie zostanie zapisane w pamięci rejestratora i odznaczone na wydruku.

15. FUNKCJA INFO.

Funkcję INFO pomaga użytkownikowi na szybkie sprawdzenie stanu czujników i sytuacji alarmowych. Po naciśnięciu przycisku  wyświetli okno:

Info:	MIN	MAX
T1	-5.2°C	11.0°C
T2	-1.6°C	9.8°C
T3	4.0°C	8.0°C
T4	0.2°C	16.1°C

numer czujnika minimum maksimum

Okno z informacjami będzie się wyświetlać 5 sekund, a po tym, jeśli aktywne są stany alarmowe, zostaną wyświetlone komunikaty alarmowe. Następnie rejestrator powróci do normalnego trybu wyświetlania. Aby szybko powrócić do normalnego trybu wyświetlania, naciśnij przycisk **menu**.

 Wartości MIN i MAX są wartościami skrajnymi jakie wystąpiły od momentu włączenia rejestratora. Te wartości służą tylko do celów informacyjnych dla użytkownika i nie są zapisywane do pamięci urządzenia (nie mylić tych wartości z nastawami progów alarmowych temperatury opisanych w pkt. 13)

5.2 UTYLIZACJA



Produkt należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym takie oznakowanie informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektronicznego wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, lub prześlij do nas, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.



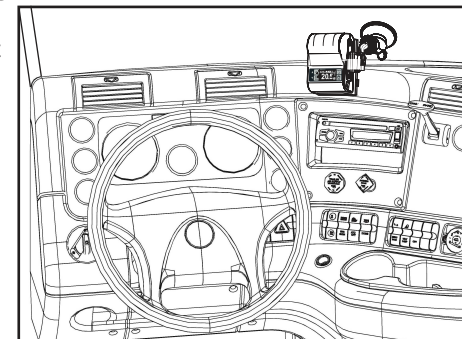
Baterie i akumulatory zawierające substancje szkodliwe. Zużyte akumulatory i baterie można bezpłatnie oddawać do powidegniego punktu składowania, do nas lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie i akumulatory.

Dzięki temu spełniasz Państwo wymogi prawne oraz przyczyniasz się do ochrony środowiska!

5.3 MONTAŻ I PODŁĄCZENIE REJESTRATORA.

Rejestrator został zaprojektowany do użytkowania w kabinie kierowcy. Do zestawu dołączony jest uchwyt samochodowy do mocowania na przedniej lub bocznej szybie samochodu. Podczas montowania uchwytu, należy wybrać odpowiednie miejsce montażu, kierując się zaleceniami jak niżej:

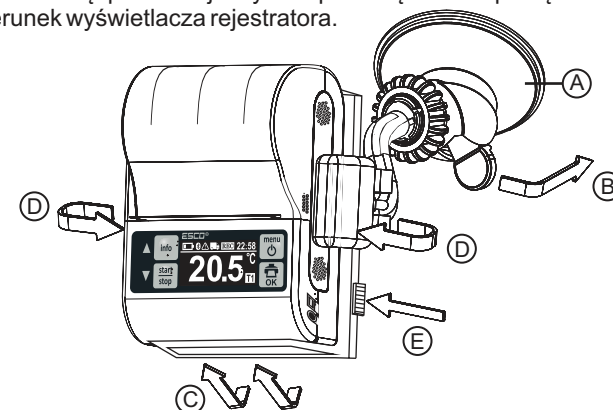
- nie zasłaniaj pola widzenia kierowcy
- nie mocuj zestawu w zasięgu działania poduszek powietrznych
- nie mocuj zestawu zbyt blisko lub naprzeciwko głowy, aby nie stanowił zagrożenia podczas wypadku



MONTAŻ:

Przycisnąć przyssawkę (A) w wyznaczonym miejscu, do przedniej lub bocznej szyby samochodu, uprzednio upewniając się czy przyssawka i szyba jest czysta, bez śladów wody lub innych zanieczyszczeń. Następnie przesunąć dźwignię blokującą (B) w stronę szyby.

Po zamontowaniu uchwytu na szybie, odblokuj dolne podparcie (C) i umieść rejestrator pomiędzy dwoma szczękami (D) uchwytu. Następnie zaciśnij mocno rejestrator szczękami, aby spoczywał solidnie i nie wysuwał się podczas jazdy. Za pomocą dwóch pokręteł dopasuj kąt widzenia, położenie oraz kierunek wyświetlacza rejestratora.

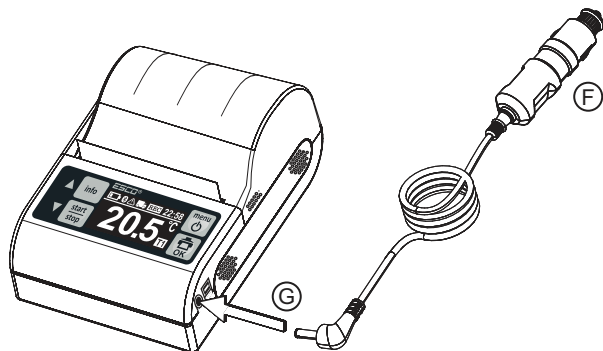


Dokręć solidnie pokręta, aby uchwyt nie luzował i nie przesunął się podczas jazdy. Po jakimś czasie użytkowania, dokręć ponownie pokręta i dociśnij szczęki mocujące i upewnij się, że rejestrator jest solidnie zamocowany.

W dowolnym momencie można zdjąć rejestrator z uchwytu, przez zwolnienie przycisku (E) odblokowania.

PODŁĄCZENIE:

Do zestawu dołączona jest uniwersalna ładowarka samochodowa, podłączana do gniazda zapalniczki. Ładowarkę można podłączać do gniazda zapalniczki zarówno o napięciu 12V i 24V.



Najpierw włóż ładowarkę samochodową (F) do gniazda zapalniczki. Dioda zasilania ładowarki, zapali się. Następnie włóż miniaturową, okrągłą wtyczkę do gniazda zasilania (G), po prawej stronie rejestratora. Urządzenie jest gotowe do pracy. Aby wyłączyć rejestrator naciśnij przycisk na 3 sekundy.

Jeśli ładowarka jest nie podłączona, symbol baterii na wyświetlaczu, miga.

Jeśli ładowarka jest podłączona, symbol baterii na wyświetlaczu, nie miga.

Pierwsze ładowanie rejestratora powinno trwać minimum 3 godziny. Symbol baterii informuje o stanie naładowania rejestratora. Nie powinno się doprowadzać do całkowitego rozładowania urządzenia, co znacznie przedłuży żywotność akumulatora.

Po całkowitym rozładowaniu, rejestrator wyświetli komunikat:

Należy podłączyć ładowarkę do rejestratora.



Rejestrator może być, stale podłączony do ładowarki. Alternatywnie, serwis producenta lub wyspecjalizowany warsztat, może podłączyć rejestrator do instalacji samochodowej 12V (nie można podłączać bezpośrednio do instalacji samochodowej o napięciu 24V), pamiętając o zastosowaniu w instalacji, bezpiecznika o wartości 3A, zamontowanego blisko źródła zasilania.

Opcjonalnie dostępna jest ładowarka sieciowa 230V.



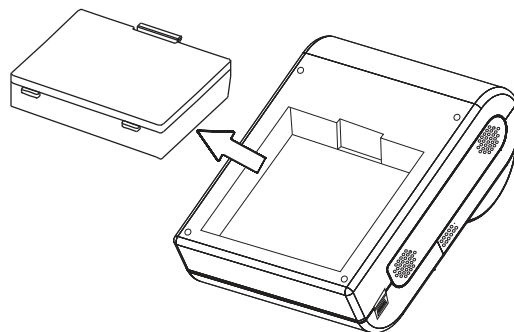
Zabronione jest podłączanie ładowarek, telefonów i innych urządzeń mobilnych do gniazda micro USB po lewej stronie rejestratora!

To gniazdo przeznaczone jest, tylko do przenoszenia danych na nośniku USB (pendrive)

AKUMULATOR

Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z rejestratora i odłączyć ładowarkę od źródła zasilania. Aby wyjąć akumulator, obróć rejestrator na drugą stronę. Naciśnij zatrzask na środku obudowy i wyjmij akumulator z urządzenia.

Akumulator i ładowarkę należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.



Zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi obsługi akumulatora i ładowarki samochodowej w pkt. 5.1

12. TRYBY PRACY REJESTRATORA I FUNKCJA DOSTAWY.

Rejestrator pracuje w jednym z dwóch trybów pracy (wybór w menu serwisowym, patrz pkt. 10.4):

Tryb ciągły:	Tryb dostawy:
W tym trybie pracy, urządzenie po uruchomieniu, rozpoczyna rejestrację danych automatycznie i zapisuje je w pamięci w sposób ciągły. Nie ma możliwości wyłączyć rejestrację danych, podczas pracy. Zapisywanie sygnalizowane jest ikoną REC	W tym trybie pracy, urządzenie nie rejestruje danych automatycznie. Użytkownik samodzielnie startuje i zatrzymuje proces zapisywania danych przez naciśnięcie i przytrzymanie na 3 sek. przycisku start stop. Zapisywanie sygnalizowane jest ikoną REC
Funkcja Dostawy:	
W trybie ciągłym, dane zapisywane są cały czas, a funkcja Dostawy służy dodatkowo do rejestracji chwil początku i końca dostawy (Załadunku i Rozładunku) w celu późniejszej identyfikacji kursu na wydruku. Aby zarejestrować początek dostawy naciśnij start stop. Wyświetli się ikona i komunikat: Aby zarejestrować koniec dostawy naciśnij start stop. Ikona zgaśnie i wyświetli się komunikat:	W trybie dostawy, moment startu rejestracji jest równocześnie chwilą początku dostawy (Załadunku), a moment zatrzymania rejestracji jest chwilą końca dostawy (Rozładunku). Aby rozpocząć dostawę i jednocześnie rejestrację danych naciśnij i przytrzymaj na 3 sek. przycisk start stop. Wyświetlą się ikony REC i komunikat: Aby zakończyć dostawę i jednocześnie rejestrację danych naciśnij i przytrzymaj na 3 sek. przycisk start stop. Zgasną ikony REC i wyświetli się komunikat:
Podczas pracy można inicjować dowolną liczbę dostaw w pamięci, a dzięki aplikacji na urządzenia mobilne można dodatkowo wstawiać komentarze przy każdym Załadunku/Rozładunku, dla łatwiejszej identyfikacji terminów, rodzaju towaru i miejsc podczas transportu (np. dostawa 10 palet mrożonek, magazyn Logistic Kraków Nowoczesna).	

Konfiguracja opcji druku:

Serwis	Serwis/Drukarka
▲ Czujniki >	▲ Aktualne pomiary >
Tryb pracy Ciągły	Raport dostawy >
Interwał 00:15	Raport historyczny >
Auto-Wyłącz TAK	
Czas letni >	
Nagłówek >	
Stopka >	
Drukarka >	
Reset ustawień >	
Kasuj pamięć >	
Hasło >	
▼	
Serwis/Drukarka	Aktualne pomiary
▲ Aktualne pomiary >	▲ 00:15 >
Raport dostawy >	
Raport historyczny >	
▼	
Serwis/Drukarka	Raport dostawy
▲ Aktualne pomiary >	▲ TAK >
Raport dostawy >	NIE >
Raport historyczny >	
▼	
Serwis/Drukarka	Raport historyczny
▲ Aktualne pomiary >	▲ TAK >
Raport dostawy >	NIE >
Raport historyczny >	
▼	

Aby skonfigurować ustawienia drukarki, przejdź do menu serwisowego, wybierz pozycję „Drukarka” i naciśnij przycisk **OK**.

Na ekranie pojawi się lista dostępnych parametrów drukarki. Wybierz interesujący Cię parametr, a następnie naciśnij **OK**, aby przejść do jego konfiguracji.

Aktualne pomiary – ustaw przedział czasowy, z którego najnowsze pomiary mają zostać wydrukowane.

Raport dostawy – określ, czy opcja wydruku raportu dostawy ma być dostępna w menu „Drukuj”.

Raport historyczny – określ, czy opcja wydruku raportu historycznego ma być dostępna w menu „Drukuj”.

PRZYKŁADOWY WYDRUK:

	DR-203 v.1 Numer fabryczny: 20180511	Model, wersja i numer fabryczny rejestratora
	FIRMA VAN, 05-300 SANOK, MLECZNA 6	Dane użytkownika (nagłówki)
Numer rejestracyjny pojazdu	Numer rej.: WAW 99BB	
	T1 = czujnik temperatury front 1	Nazwy czujników
	T2 = czujnik temperatury tył 2	
	T3 = zamrażarka 3	
	T4 = lodówka 4	
	D1234 = drzwi otwarte	
	ALARM = wskazania alarmu MIN/MAX	
	EE = brak połączenia	
	Raport z dostawy:	
	Czas T1[°C] T2[°C] T3[°C] T4[°C] D1234:	
	2018-08-22	
	Załadunek	
	21:59 -21.3 1.9 15.6 6.8	Drzwi otwarte
	03:35 -22.4 0.8 14.2 9.1	Alarm temperatury
	07:35 -21.0 0.9 15.9 EE	Brak połączenia
	Rozładunek	
	08:00 -19.3 3.6 13.2 18.0	
	2018-08-22	
	Podpis:	Miejsce na podpis
	www.esco.eu.com	
Dane użytkownika (stopka)	R.00023 2018-08-22 23:31	Numer i data wydruku

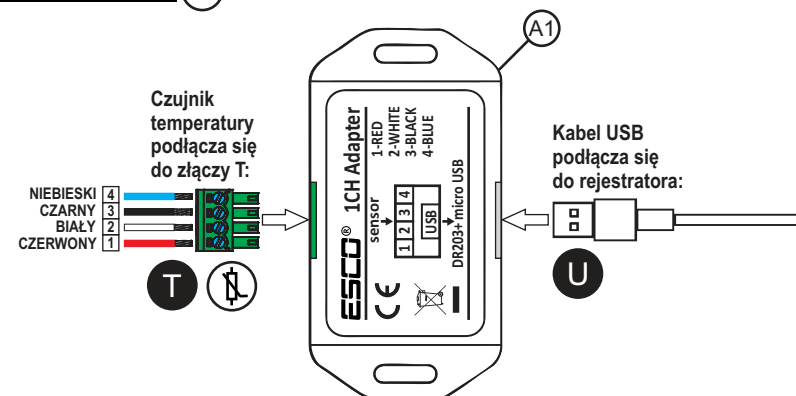
6. MONTAŻ I PODŁĄCZENIE CZUJNIKÓW.

OPIS:

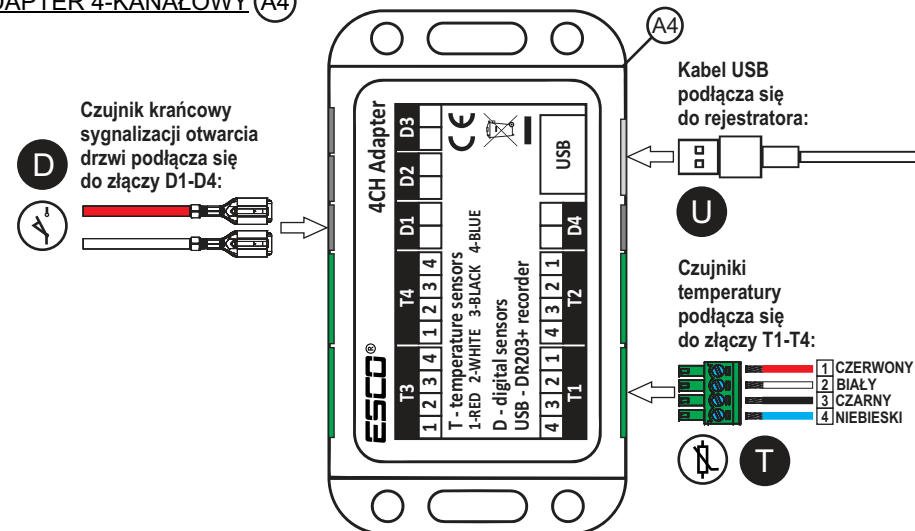
Rejestrator DR-203+WD współpracuje z czujnikami przewodowymi, za pomocą adaptera 1-kanalowego z jednym czujnikiem temperatury oraz adaptera 4-kanalowego z czterema czujnikami temperatury i czterema czujnikami otwarcia drzwi.

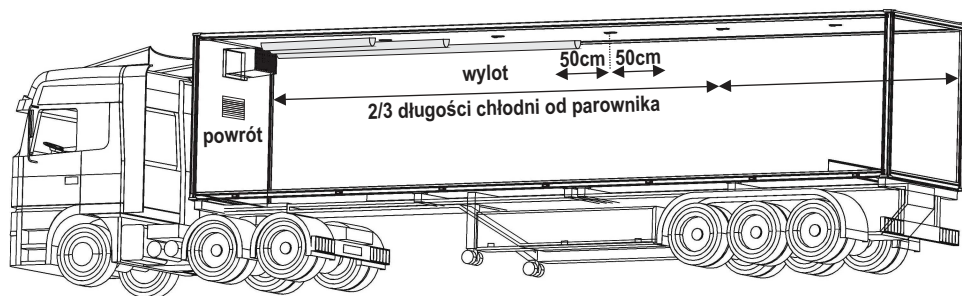
Uwagi dla D: - polaryzacja przewodów nie ma znaczenia - konektory żeńskie 2.8x0,8mm - stosować przewód dwużyłowy o przekroju min. 0,5mm² i długości do 30m	Uwagi dla T: - polaryzacja ma znaczenie - przewód czujnika o dł. 10mb przedłużanie dozwolone do 20mb przy zastosowaniu przewodu z ekranem i przekroju 26AWG	Uwagi dla U: - Rejestrator DR-203+WD nie obsługuje ładowania przez port USB
---	--	---

ADAPTER 1-KANAŁOWY (A1)



ADAPTER 4-KANAŁOWY (A4)





MONTAŻ I ROZMIESZCZENIE CZUJNIKÓW:

W zależności od budowy i funkcji pojazdu dobiera się rodzaj instalacji (np. czujniki z sondami temperatury wbudowanymi lub dodatkowo sondy temperatury podłączone na kablu), ilość i rozlokowanie punktów pomiarowych temperatury oraz sygnałów logicznych z drzwi – dla prawidłowego nadzoru nad ładunkiem. Jest to bardzo ważny aspekt dotyczący rzetelnego monitorowania temperatury podczas transportu i przechowywania żywności. Zgodnie z wytycznymi GDP (tł. z ang. Dobrej Praktyki Dystrybucyjnej) oraz systemu HACCP należy zidentyfikować zagrożenia wystąpienia zbyt wysokich lub niskich temperatur, które mogą przerwać tzw. zimny łańcuch dostaw, i zlokalizować krytyczne punkty kontroli, ich niezbędną liczbę oraz warunki krytyczne, które pozwolą na późniejsze ustawienie progów alarmowych w menu rejestratora. Rozmieszczenie czujników pomiarowych powinno być poprzedzone mapowaniem komory chłodniczej z określeniem rozkładu temperatur, sprawdzeniem skuteczności chłodni oraz końcową oceną analizy ryzyka, która pozwoli na optymalny dobór ich lokalizacji i liczby. Przy tej analizie i podejmowaniu decyzji należy uwzględnić poniższe uwagi montażowe:

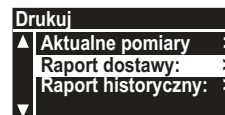
- czujniki są przystosowane do pracy w ciężkich warunkach otoczenia (niskie temperatury, duża wilgotność) ze stopniem ochrony obudowy IP-65
- końcówki pomiarowe sond kablowych wykonane są ze stali nierdzewnej i pozwalają na bezpośredni kontakt z żywnością
- czujniki należy instalować w miejscach wentylowanych, nie narażonych na uszkodzenia mechaniczne przy załadunku lub rozładunku towaru
- czujniki należy instalować min. 50cm od źródeł oświetlenia chłodni
- zalecane jest instalowanie min. 1 czujnika temperatury dla każdej komory chłodniczej, na górnej części ściany, w miejscu 2/3 długości komory od parownika oraz 1 czujnika temperatury (może być sonda kablowa) na powrocie powietrza
- sonda kablowa ma przewód o długości 10mb. Dozwolone jest przedłużanie kabla do 20mb przy zastosowaniu przewodu trzyżyłowego z ekranem o przekroju żył min. 26AWG (0,14mm²). Łączyć żyły i ekran przez lutowanie z izolacją koszulkami termokurczliwymi, przed złączeniem przewodów i wilgocią. Nie dopuszczalne łączenie na złączki lub złącza śrubowe

Raport z ostatniej dostawy

Jeżeli użytkownik korzysta z funkcji "Dostawy" opisanych w pkt.12, może wygodnie drukować raport z ostatniej dostawy, bez konieczności wpisywania konkretnych dat i godzin.



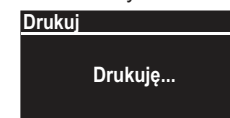
Aby wydrukować raport dostawy, naciśnij przycisk **OK**.



Wyświetli się okno drukowania jak z lewej.

Wybierz opcję: **"Raport dostawy"** i naciśnij **OK**.

Rejestrator rozpocznie drukowanie i wyświetli komunikat:



Gdy dostawa właśnie trwa (świeci) zostanie wydrukowany raport od chwili załadunku do chwili wydruku. Po jej ukończeniu, zostanie wydrukowany raport z ostatniej dostawy, od chwili załadunku do rozładunku.

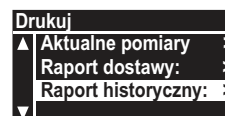
⚠ Jeśli rejestrator wyświetli komunikat: **"Brak danych"**, to oznacza, że nie ma w pamięci danych z dostawy. W dowolnym momencie można przerwać drukowanie, przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Raport historyczny

W tej opcji rejestrator drukuje dane historyczne z dowolnego przedziału czasu.



Aby wydrukować raport historyczny, naciśnij przycisk **OK**.

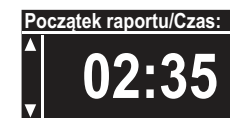


Wyświetli się okno drukowania jak z lewej.

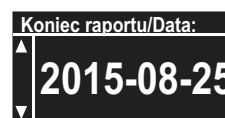
Wybierz opcję: **"Raport historyczny"** i naciśnij **OK**.



Przyciskami góra/dół wprowadź datę początkową raportu i naciśnij **OK**



Przyciskami góra/dół wprowadź czas początkowy raportu i naciśnij **OK**

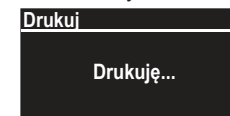


Przyciskami góra/dół wprowadź datę końcową raportu i naciśnij **OK**



Przyciskami góra/dół wprowadź czas końcowy raportu i naciśnij **OK**

Rejestrator rozpocznie drukowanie i wyświetli komunikat:



⚠ Jeśli rejestrator wyświetli komunikat: **"Brak danych"**, to oznacza, że nie ma w pamięci danych z tego okresu. W dowolnym momencie można przerwać drukowanie, przez naciśnięcie przycisku **OK**. Dane pomiarowe są zapisywane ze stałym interwałem, a zdarzenia takie jak załadunek/rozładunek, alarm temperatury i otwarcie drzwi są zapisywane jako dodatkowe komórki w pamięci. Zaległe dane z czujników, po odzyskaniu utraconej komunikacji są dopisywane do pamięci rejestratora. Dlatego przy wydruku, zdarza się, że w ciągu jednej minuty może wystąpić kilka zdarzeń, a błąd czujnika jest nadpisany poprawnym pomiarem, z tym samym czasem, bo został później ściągnięty z podręcznej pamięci czujnika po odzyskaniu poprawnej komunikacji.

DEZAKTYWOWANIE I AKTYWOWANIE CZUJNIKÓW:

Z poziomu menu serwisowego można dezaktywować, lub aktywować czujnik:

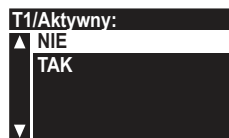


Uruchom menu użytkownika i przejdź do menu serwisowego. Jeśli dostęp do menu zabezpieczony jest hasłem, wprowadź kod i potwierdź przyciskiem **OK**.

Przejdź do grupy **"Czujniki"**, wybierz czujnik i naciśnij przycisk **OK**.



Przejdź do opcji **"Aktywny"**, wybierz **TAK**, lub **NIE** i naciśnij przycisk **OK**.



Potwierdź przyciskiem **OK** lub anuluj zmianę przyciskiem **menu**. Po zmianie statusu **"Aktywny"** czujnika, rejestrator wróci do opcji czujnika. Wybierz kolejny czujnik i postępuj jak wyżej lub wyjdź z funkcji edycji, przyciskiem **menu**.

Bezpieczeństwo danych: przed każdą zmianą konfiguracji parametrów w menu serwisowym, należy wykonać kopię zapasową danych na zewnętrznym nośniku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych spowodowaną błędnymi ustawieniami w menu serwisowym, niewłaściwym użytkowaniem urządzenia i przypadkowym usunięciem czujnika przez niepowołane osoby. Nie akceptuje też roszczeń dotyczących utraty danych lub szkód wynikowych.

Zalecamy zabezpieczenie dostępu do menu serwisowego swoim unikalnym hasłem.

11. DRUKOWANIE.

Dzięki wbudowanej drukarce termicznej, można dokumentować proces rejestracji temperatury i przedstawić raport dla odbiorcy towaru lub służb kontrolnych. Drukarka pozwala na wydruk trzech typów raportu:

- wydruk bieżących wskazań pomiarowych
- raport z ostatniej dostawy towaru
- raport historyczny z dowolnego okresu czasu

Dane zawsze drukowane są chronologicznie. Rejestrator cofa się wstecz i drukuje dane od najnowszych do najstarszych.

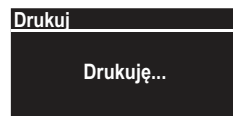
Wydruk bieżących wskazań pomiarowych



Aby wydrukować bieżące pomiary, naciśnij przycisk **OK**.



Wyświetli się okno drukowania jak z lewej. Wybierz opcję: **"Aktualne pomiary"** i naciśnij **OK**. Rejestrator rozpocznie drukowanie i wyświetli komunikat:

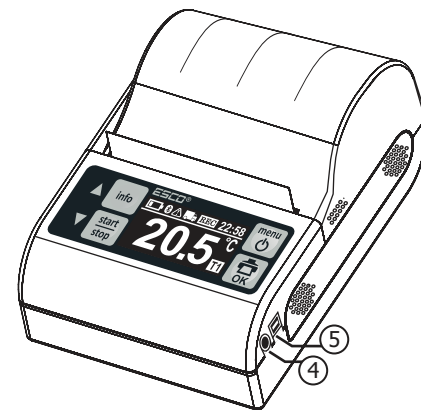
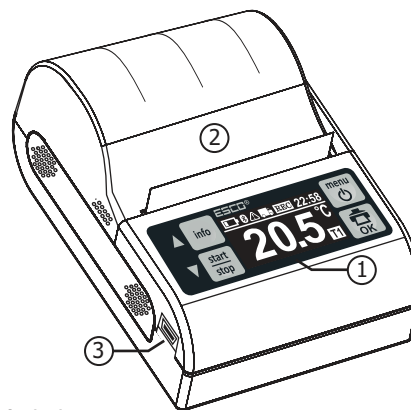


→ aby sygnalizować otwarcie drzwi komory należy podłączyć do wejścia D1 czujnika, przewodem dwużyłowym o przekroju min. 0,5mm², czujnik krańcowy zamontowany na drzwiach. Przy otwarciu drzwi, styki czujnika krańcowego zwierają się lub rozwierają i podają sygnał zmiany stanu do rejestratora. Konfiguracja alarmu drzwi, dostępna w menu serwisowym. Czujnik krańcowy drzwi jest sprzedawany osobno. Przewody czujnika nie wymagają zachowania polaryzacji przewodów



Sygnalizacja otwarcia drzwi ma polegać jedynie na zwarcu lub rozwarciu obwodu wejścia cyfrowego D1, a nie na przenoszeniu obciążenia! Przy wykorzystaniu tego wejścia do sygnalizacji pracy agregatu lub cykli odszraniania, należy zachować szczególną uwagę, aby żaden obwód sygnalizacyjny nie był pod napięciem zarówno przy stanie aktywnym jak i nieaktywnym. W przeciwnym razie dojdzie do awarii czujnika!

7. BUDOWA REJESTRATORA.



① wyświetlacz

② komora drukarki z miejscem na papier termiczny

③ gniazdo micro USB do przenoszenia danych

④ gniazdo zasilania

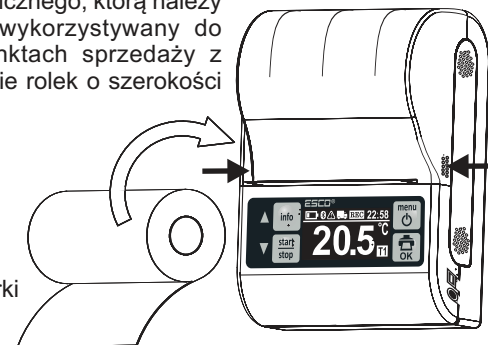
⑤ gniazdo serwisowe (nie używane)

8. INSTALACJA PAPIERU.

Do rejestratora dołączona jest rolka papieru termicznego, którą należy zamontować w drukarce. Papier termiczny wykorzystywany do wydruku jest standardowy i dostępny w punktach sprzedaży z artykułami papierniczymi. Zalecane jest używanie rolek o szerokości 57mm i średnicy 35mm.

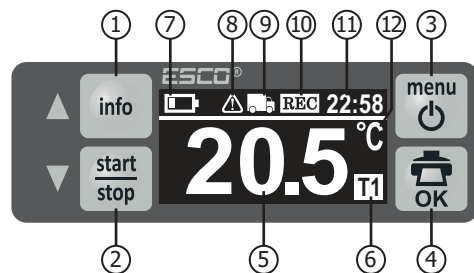
Sposób instalacji papieru:

1. otwórz pokrywę drukarki
2. umieść rolkę papieru w komorze drukarki (rolka musi się odwijać od spodu) i wyciągnij około 3cm papieru ponad nóż ząbkowany drukarki
3. zamknij klapę drukarki kontrolując, aby papier wyszedł prawidłowo przez otwór wyjściowy
4. oderwij wystający koniec papieru wykorzystując do tego zamontowany na obudowie ząbkowany nóż odcinający



Papier termiczny jest "jednostronny" i musi być prawidłowo zamontowany w drukarce. Jeśli po uruchomieniu drukowania, wydruk jest niewidoczny, zamontuj papier tak, aby odwijał się z drugiej strony.

9. PANEL PRZEDNI.



- | | |
|--|---|
| ① przycisk info (<i>GÓRA</i> i <i>zwiększający</i>) | ⑧ alarm przekroczenia temperatury |
| ② przycisk dostawy (<i>DÓŁ</i> i <i>zmniejszający</i>)
naciśnij 3sek. aby wyłączyć/załączyć rejestrację
(tylko w trybie rejestracji "Dostawy") | symbol sygnalizuje, które drzwi są otwarte |
| ③ przycisk menu (<i>LEWO</i> i <i>anuluj</i>)
naciśnij 3sek. aby włączyć/wyłączyć rejestrator | ⑨ dostawa towaru (kurs trwa) |
| ④ przycisk drukuj (<i>PRAWO</i> i <i>akceptuj</i>) | ⑩ rejestracja temperatury uruchomiona |
| ⑤ wartość pomiaru temperatury | ⑪ bieżący czas |
| ⑥ numer czujnika temperatury | ⑫ jednostka temperatury |
| ⑦ wskaźnik poziomu napięcia akumulatora
miga: ładowarka nie podłączona
świeci: ładowarka podłączona | |

10. KONFIGURACJA.

Po ukończeniu montażu rejestratora należy skonfigurować urządzenie.

Menu parametrów podzielone jest na dwie grupy:

- menu podstawowe dla kierowcy
- menu zaawansowane dla serwisanta

10.1. OBSŁUGA MENU.

Aby uruchomić menu konfiguracyjne naciśnij przycisk "menu". Następnie przyciskami klawiatury dokonaj konfiguracji urządzenia kierując się poniższymi wskazówkami:

- przycisk służy do anulowania zmian oraz wychodzenia poziom wyżej w menu
przy edycji tekstowej służy do przechodzenia, do edycji poprzedniego znaku
- przyciskami zmienia się wartości parametrów
i przechodzi pomiędzy parametrami w menu
- przycisk służy do zatwierdzenia zmian oraz wchodzenia do edycji parametru
przy edycji tekstowej służy do przechodzenia, do edycji kolejnego znaku

10.2. MENU PODSTAWOWE

Menu podstawowe przeznaczone jest dla kierowcy, który będzie obsługiwał urządzenie na co dzień. Zawiera podstawowe ustawienia, niezbędne do wygodnej obsługi. To menu nie jest zabezpieczone hasłem dostępu.

KONFIGURACJA CZUJNIKÓW DLA ADAPTERA 4-KANAŁOWEGO:

Po podłączeniu czujników, należy dokonać ich konfiguracji. Dla każdego czujnika można ustawić:

- kalibrację pomiaru
- dwa progi alarmowe temperatury MIN i MAX (minimalna i maksymalna)
- nazwę
- alarm otwarcia drzwi

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Serwis	
▲	Hasło:
▼	0000

Uruchom menu użytkownika i przejdź do menu serwisowego. Jeśli dostęp do menu zabezpieczony jest hasłem, wprowadź kod i potwierdź przyciskiem **OK**.

Serwis	
▲ Czujniki	>
Tryb pracy	Ciągły
Interwał	00:15
Auto-Wyłącz	TAK
Czas letni	>
Nagłówek	>
Stopka	>
Drukarka	>
Reset ustawień	>
Kasuj pamięć	>
▼ Hasło	>

Serwis/Czujniki	
▲ T1	
T2	
T3	
T4	
D1	
D2	
D3	
▼ D4	

Wyświetli się lista aktualnie połączonych czujników. Wybierz czujnik, który chcesz konfigurować i naciśnij przycisk **OK**.

⚠ W przypadku adaptera 1-kanałowego dostępny jest tylko jeden czujnik temperatury oznaczony jako T1.

Wyświetlą się wszystkie parametry czujnika.

Wybierz parametr, do konfiguracji i naciśnij przycisk **OK**.

Czujniki/T1	
▲ Kalibracja:	0.0°C
Alarm MIN:	-50.0°C
Alarm MAX:	99.9°C
Nazwa:	>
▼ Alarm drzwi:	NIE

T1/Kalibracja	
▲	0.0°C
▼	

Kalibracja - gdy pokazywana wartość temperatury odbiega od wartości rzeczywistej można dokonać kalibracji czujnika temperatury. Wartość parametru jest dodawana do wartości pomiarowej. Zakres zmian -10.0...+10.0°C

Czujniki/T1	
▲ Kalibracja:	0.0°C
Alarm MIN:	-50.0°C
Alarm MAX:	99.9°C
▼ Nazwa:	>

T1/Alarm MIN	
▲	-50.0°C
▼	

Alarm MIN - próg temperatury minimalnej. Po przekroczeniu tego limitu, rejestrator włączy sygnalizację dźwiękową i wyświetli komunikat alarmowy. Zaistniałe stany alarmowe zostaną zapisane w pamięci rejestratora i odznaczone na wydruku. Zakres zmian -50.0...+99.9°C

Czujniki/T1	
▲ Kalibracja:	0.0°C
Alarm MIN:	-50.0°C
Alarm MAX:	99.9°C
▼ Nazwa:	>

T1/Alarm MAX	
▲	99.9°C
▼	

Alarm MAX - próg temperatury maksymalnej. Po przekroczeniu tego limitu, rejestrator włączy sygnalizację dźwiękową i wyświetli komunikat alarmowy. Zaistniałe stany alarmowe zostaną zapisane w pamięci rejestratora i odznaczone na wydruku. Zakres zmian -50.0...+99.9°C

Czujniki/T1	
▲ Kalibracja:	0.0°C
Alarm MIN:	-50.0°C
Alarm MAX:	99.9°C
▼ Nazwa:	>

T1/Nazwa	
▲	Czujnik
▼	temperatury 1

Nazwa - opis własny czujnika np. tył naczepy, lodówka itd.

⚠ Przyciskami **góra/dół** wybiera się znak. Przyciskiem **OK** przechodzi się do kolejnego znaku. Przyciskiem **menu** wraca się do poprzedniego znaku. Po wpisaniu opisu naciśnij klawisz **OK** na 3 sek.

Czujniki/D1	
▲ Aktywny	NIE
Nazwa:	>
▼	

D1/Aktywny	
▲	NIE
Poziom wysoki	
Poziom niski	
▼	

Alarm drzwi - czujnik wyposażony jest w wejście alarmowe drzwi. Podłącz czujnik wg. pkt 5.4 do wejścia logicznego D1. Następnie wybierz poziom sygnału, który będzie interpretowany jako stan alarmowy:
Poziom wysoki – alarm przy wzroście napięcia do poziomu wysokiego
Poziom niski – alarm przy spadku napięcia do poziomu niskiego

10.5. KONFIGURACJA CZUJNIKÓW.

Serwis	
▲ Czujniki	>
Tryb pracy	Ciągły
Interwał	00:15
Auto-Wyłącz	TAK
Czas letni	>
Nagłówek	>
Stopka	>
Bluetooth	>
Reset ustawień	>
Kasuj pamięć	>
▼ Hasło	>

Serwis	
▲ Czujniki	>
Tryb pracy	Ciągły
Interwał	00:15
Auto-Wyłącz	TAK
Czas letni	>
Nagłówek	>
Stopka	>
Bluetooth	>
Reset ustawień	>
Kasuj pamięć	>
▼ Hasło	>

Serwis	
▲ Czujniki	>
Tryb pracy	Ciągły
Interwał	00:15
Auto-Wyłącz	TAK
Czas letni	>
Nagłówek	>
Stopka	>
Bluetooth	>
Reset ustawień	>
Kasuj pamięć	>
▼ Hasło	>

 **Bezpieczeństwo danych:** przed każdą zmianą konfiguracji parametrów w menu serwisowym, należy wykonać kopię zapasową danych na zewnętrznym nośniku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych spowodowaną błędnymi ustawieniami w menu serwisowym, niewłaściwym użytkowaniem urządzenia i przypadkowym kasowaniem danych przez niepowołane osoby. Nie akceptuje też roszczeń dotyczących utraty danych lub szkód wynikowych. Zalecamy zabezpieczenie dostępu do menu serwisowego swoim unikalnym hasłem.

Serwis/Reset ustawień	
▲ Przywróć ustawienia fabryczne	>
▼	

Przywrócenie ustawień fabrycznych.
Aby przywrócić nastawy fabryczne, naciśnij przycisk **OK**, aby anulować polecenie, naciśnij przycisk **menu**.

Serwis/Rest ustawień	
Czy na pewno przywrócić ustawienia?	OK >

Po naciśnięciu przycisku **OK** wyświetli się komunikat jak z lewej. Aby przywrócić nastawy fabryczne naciśnij przycisk **OK**, aby anulować polecenie, naciśnij przycisk **menu**.

Serwis/Reset ustawień	
Przywracam ustawienia...	

Po naciśnięciu przycisku **OK** proces przywracania rozpocznie się. Ustawienia zostaną przywrócone do nastaw fabrycznych. Pamięć danych, licznik wydruków i nastawy czasu/daty zostaną zachowane.

Serwis/Kasuj pamięć	
▲ Wymaż wszystkie dane z pamięci	>
▼	

Kasowanie pamięci.
Aby wymazać wszystkie dane z pamięci, naciśnij przycisk **OK**, aby anulować polecenie, naciśnij przycisk **menu**.

Serwis/Kasuj pamięć	
Czy na pewno usunąć dane z pamięci?	OK >

Po naciśnięciu przycisku **OK** wyświetli się komunikat jak z lewej. Aby wymazać wszystkie dane z pamięci, naciśnij przycisk **OK**, aby anulować polecenie, naciśnij przycisk **menu**.

Serwis/Kasuj pamięć	
Usuвам dane...	

Po naciśnięciu przycisku **OK** proces usuwania danych rozpocznie się. Dane zostaną bezpowrotnie utracone.

Serwis/Hasło	
▲ 0000	
▼	

Hasło dostępu do menu serwisowego
Gdy ustawi się hasło=0000 dostęp do menu serwisowego będzie na stałe odblokowany.

10.3. SCHEMAT I OPIS PARAMETRÓW MENU PODSTAWOWEGO.

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Język	
▲ Polski	
English	
Deutsch	
Francais	
Espanol	
Italiano	
Cesky	
Slovensky	
Hrvatski	
Romana	
Russian	
Ukrainian	
▼	

Wybór języka komunikatów

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Czas	
▲ 22:58	
▼	

Czas



Gdy rejestrator ma zapisane dane w pamięci, zmiana czasu wstecz jest zablokowana, aby uniemożliwić nadpisanie i utratę danych. Najpierw archiwizuj dane przez USB lub Bluetooth, a następnie kasuj pamięć w menu serwisowym rejestratora. Wtedy będzie można ustawić czas wcześniejszy od bieżącego.

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Data	
▲ 2015-08-22	
▼	

Data



Gdy rejestrator ma zapisane dane w pamięci, zmiana daty wstecz jest zablokowana, aby uniemożliwić nadpisanie i utratę danych. Najpierw archiwizuj dane przez USB lub Bluetooth, a następnie kasuj pamięć w menu serwisowym rejestratora. Wtedy będzie można ustawić datę wcześniejszą od bieżącej.

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Dźwięk	
▲ NIE	
TAK	
▼	

Sygnalizacja dźwiękowa alarmów temperatury oraz otwarcia drzwi

Menu	
▲ Język	Polski
Czas	22:58
Data	2015-08-22
Dźwięk	TAK
Bluetooth	NIE
▼ Serwis	>

Menu/Serwis	
▲ Hasło:	
0000	
▼	

Przejdźcie do menu serwisowego

Dostęp do menu serwisowego może być zabezpieczony hasłem dostępu. Aby wejść do menu, należy wpisać poprawne hasło i wejść przyciskiem OK.

Gdy hasło=0000 dostęp do menu serwisowego jest odblokowany.

10.4. SCHEMAT I OPIS PARAMETRÓW MENU SERWISOWEGO.

Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Czujniki	
▲ T1	>
T2	>
T3	>
▼ T4	>

Konfiguracja czujników (patrz pkt. 10.5)

Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Tryb pracy	
▲ Ciągły	
Dostawy	

Tryb pracy rejestratora.

Do wyboru są dwa tryby pracy:

Ciągły:	Dostawy:
- rejestruje dane w sposób ciągły	- rejestruje dane tylko podczas dostawy
- sygnalizacja zapisywania ikoną REC	- dostawę i zarazem proces rejestracji zaczyna/kończy się manualnie, przez przyciśnięcie na 3 sek. przycisku start
- zapisywanie do pamięci momentu załadunku/rozładunku przyciskiem stop	- sygnalizacja dostawy i rejestracji danych ikonami REC i REC
- po wywołaniu załadunku, kurs jest sygnalizowany ikoną REC	
- jeśli chcesz, aby czujniki same zapisywały dane, po wyłączeniu rejestratora: patrz par. "Auto-Wyłącz"	

W obu trybach pracy dane są zapisywane w pamięci o pojemności 125 000 pomiarów. Po jej zapelnieniu rejestrator pracuje w pętli i najstarsze pomiary są nadpisywane przez nowe dane.

Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Interwał	
▲ 00:15	

Interwał rejestracji (częstotliwość zapisywania danych do pamięci rejestratora).
Zakres nastawy: 00:01...23:59 min:godz.

Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Czas letni		
▲ Auto zmiana	TAK	
Strefa UTC	1	

Letnia zmiana czasu i wybór strefy czasowej

Zgoda na automatyczną zmianę czasu z zimowego na letni i odwrotnie.

Wybór strefy czasowej UTC dla swojego obszaru (patrz mapa).



Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Nagłówek	
▲ -	

Tekst nagłówka

Nagłówek - tekst na początku każdego wydruku w którym można umieścić informacje użytkownika, np. nazwa i adres firmy, numer rejestracyjny pojazdu. Maksymalnie można wprowadzić 4 linie tekstu po 19 znaków. W zależności od wybranego języka, do dyspozycji jest cały alfabet zaczynając od małych liter, następnie wielkie litery, cyfry oraz znaki specjalne.

- ⚠ Przciskami **góraldół** wybiera się znak.
- Przciskiem **OK** przechodzi się do edycji kolejnego znaku.
- Przciskiem **menu** wraca się do edycji poprzedniego znaku.
- Po wpisaniu całego tekstu naciśnij klawisz **OK** na 3 sekundy, aby zapisać dane.

Serwis		
▲ Czujniki	>	
Tryb pracy	Ciągły	
Interwał	00:15	
Auto-Wyłącz	TAK	
Czas letni	>	
Nagłówek	>	
Stopka	>	
Bluetooth	>	
Reset ustawień	>	
Kasuj pamięć	>	
Hasło	>	

Serwis/Stopka	
▲ -	

Tekst stopki

Stopka - tekst na końcu każdego wydruku, pod miejscem na podpis, w którym można umieścić dodatkowe informacje użytkownika, np. imię i nazwisko kierowcy lub slogan reklamowy czy stronę internetową przewoźnika. Maksymalnie można wprowadzić 4 linie tekstu po 19 znaków. W zależności od wybranego języka, do dyspozycji jest cały alfabet zaczynając od małych liter, następnie wielkie litery, cyfry oraz znaki specjalne.

- ⚠ Przciskami **góraldół** wybiera się znak.
- Przciskiem **OK** przechodzi się do edycji kolejnego znaku.
- Przciskiem **menu** wraca się do edycji poprzedniego znaku.
- Po wpisaniu całego tekstu naciśnij klawisz **OK** na 3 sekundy, aby zapisać dane.